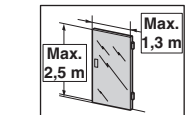
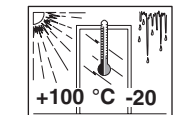
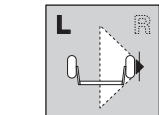
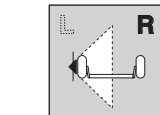
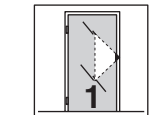
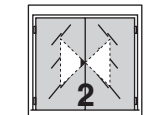
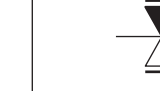
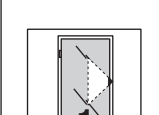
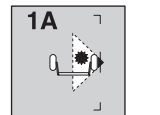
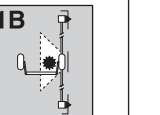
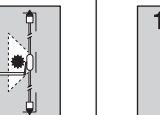
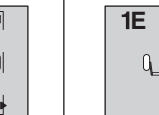
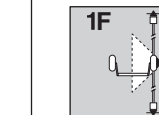
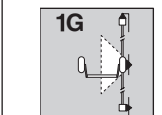
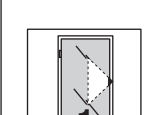
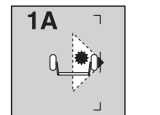
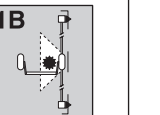
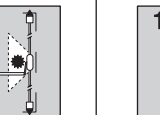
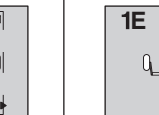
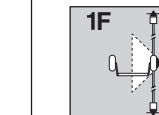
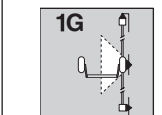
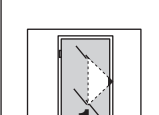
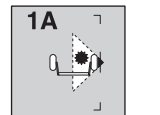
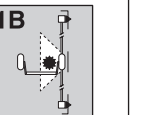
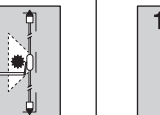
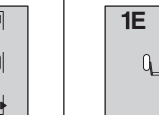
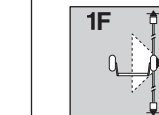
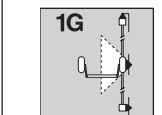
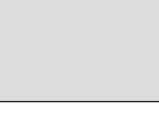
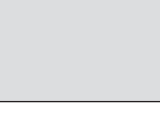
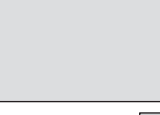
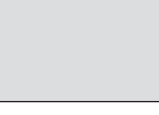


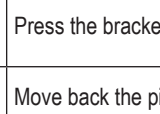
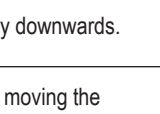
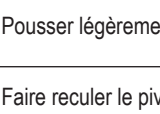
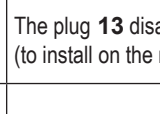
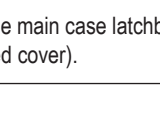
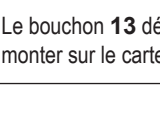
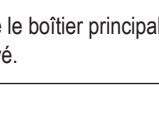
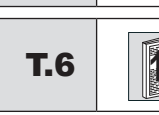
EN "RIM PUSH BAR" SERIES PANIC EXIT DEVICE Item: 561.XXX Installer's instruction sheet	FR FERMETURE ANTIPANIQUE SÉRIE " RIM PUSH BAR " Art.: 561.XXX Feuille d'instructions pour installateur	NL SLUITING REEKS " RIM PUSH BAR " Art.: 561.XXX Handleiding voor de monteur
Limit values prescribed by the UNI EN 1125 standard. This product is certified for use on standard and/or fire doors.	Valeurs limite prescrites par la NF EN 1125. Le produit est certifié pour l'utilisation sur les portes standard et/ou coupe-feu	Grenswaarden voorgeschreven door UNI EN 1125 Het product is gewaarborgd voor het gebruik op standaard- en/of brandwerende deuren.
   		

SYMBOLS	SYMBÔLES	SYMBOLEN
Right-handed door (R) Left-handed door (L) Single leaf door (1) Double leaf door (2) Use of Outside Access Device (OD) Use of Additional Locks (AL) Optional Part supplied on request (OPT).	Porte main droite (R) Porte main gauche (L) Porte à un vantail (1) Porte à deux vantaux (2) Utilisation commandes externes (OD) Utilisation fermetures supplémentaires (AL) Pièce fournie sur demande (OPT).	Rechtsdraaiende deur (R). Linksdraaiende deur (L). Enkele deur (1). Dubbele deur (2). Gebruik bediening aan de buitenzijde (OD). Gebruik bijkomende sluitingen (AL). Detail geleverd op verzoek (OPT).
      		
Check flatness Contrôler la planéité Vlakheid controleren	Place Poser Plaatsen	Align Aligner Afstellen
		

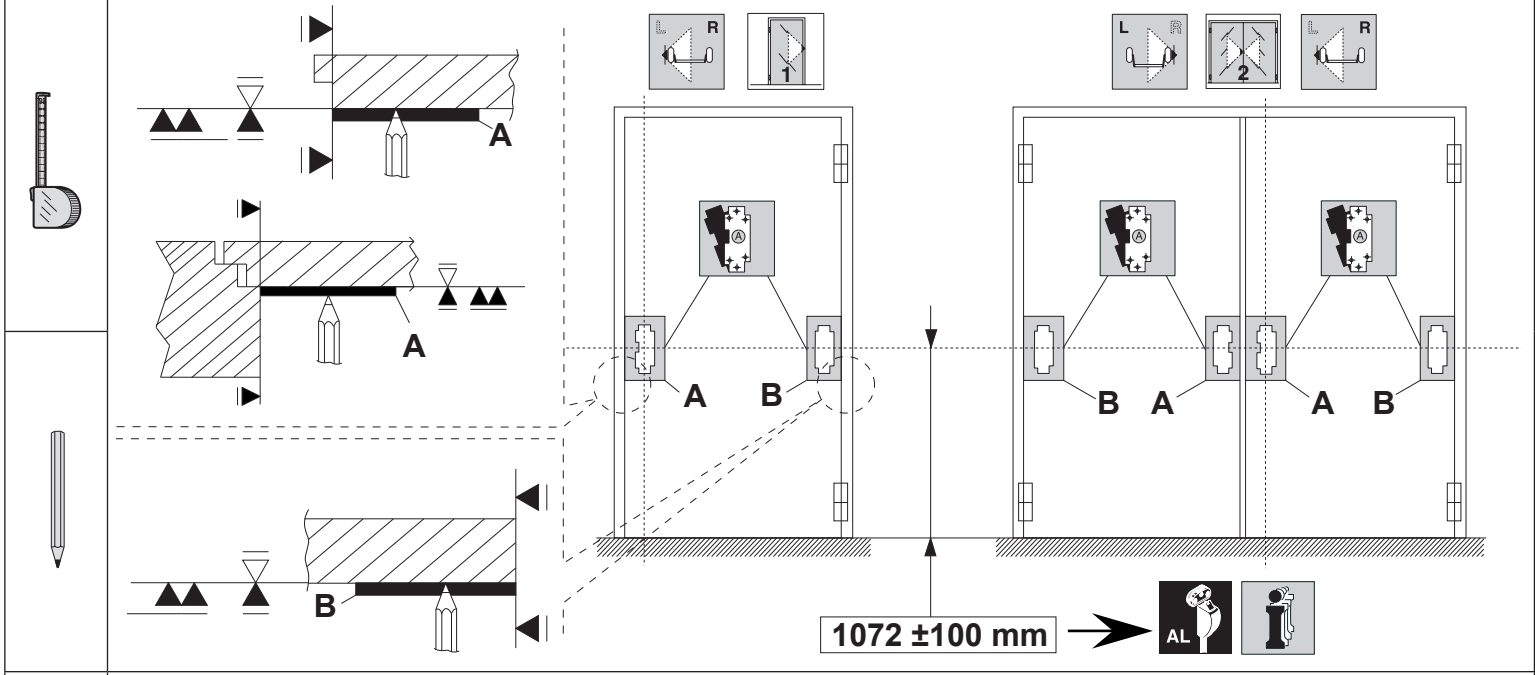
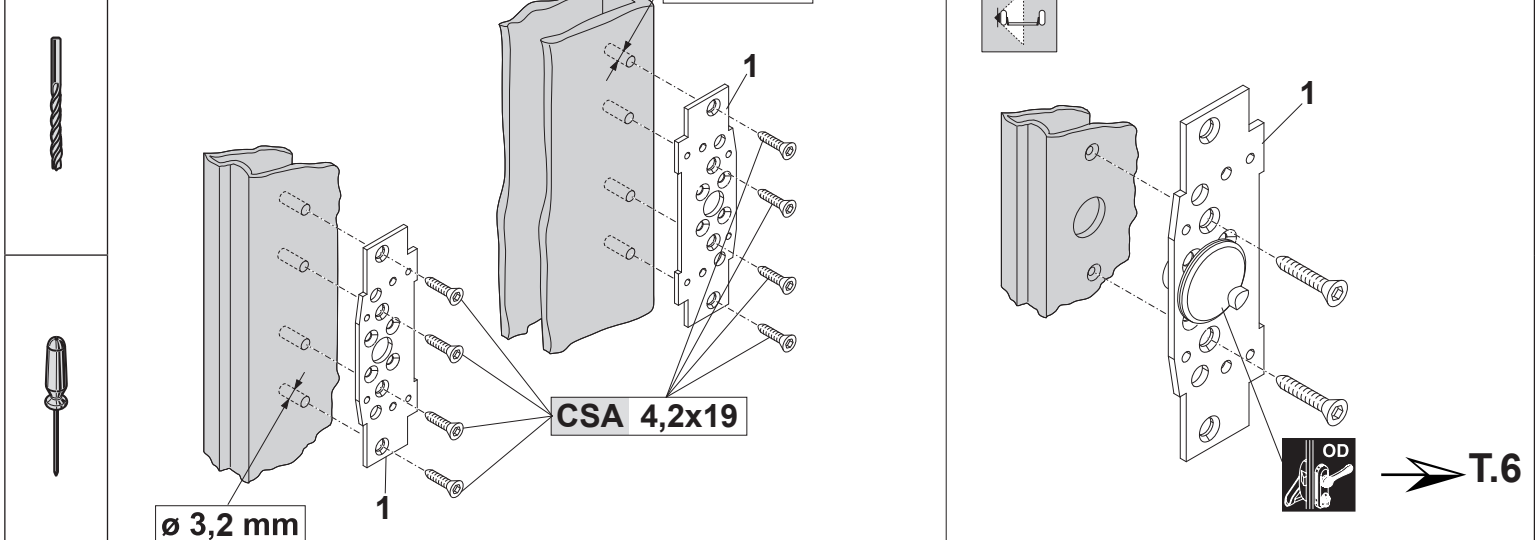
Type of installation and possible configurations	Type d'installation et configurations possibles	Soort installatie en mogelijke configuraties
      	      	      
Art. 561.XXX 561.XXX 574.V.XXX	Art. 561.XXX 561.XXX 574.V.XXX	Art. 561.XXX 561.XXX 574.V.XXX

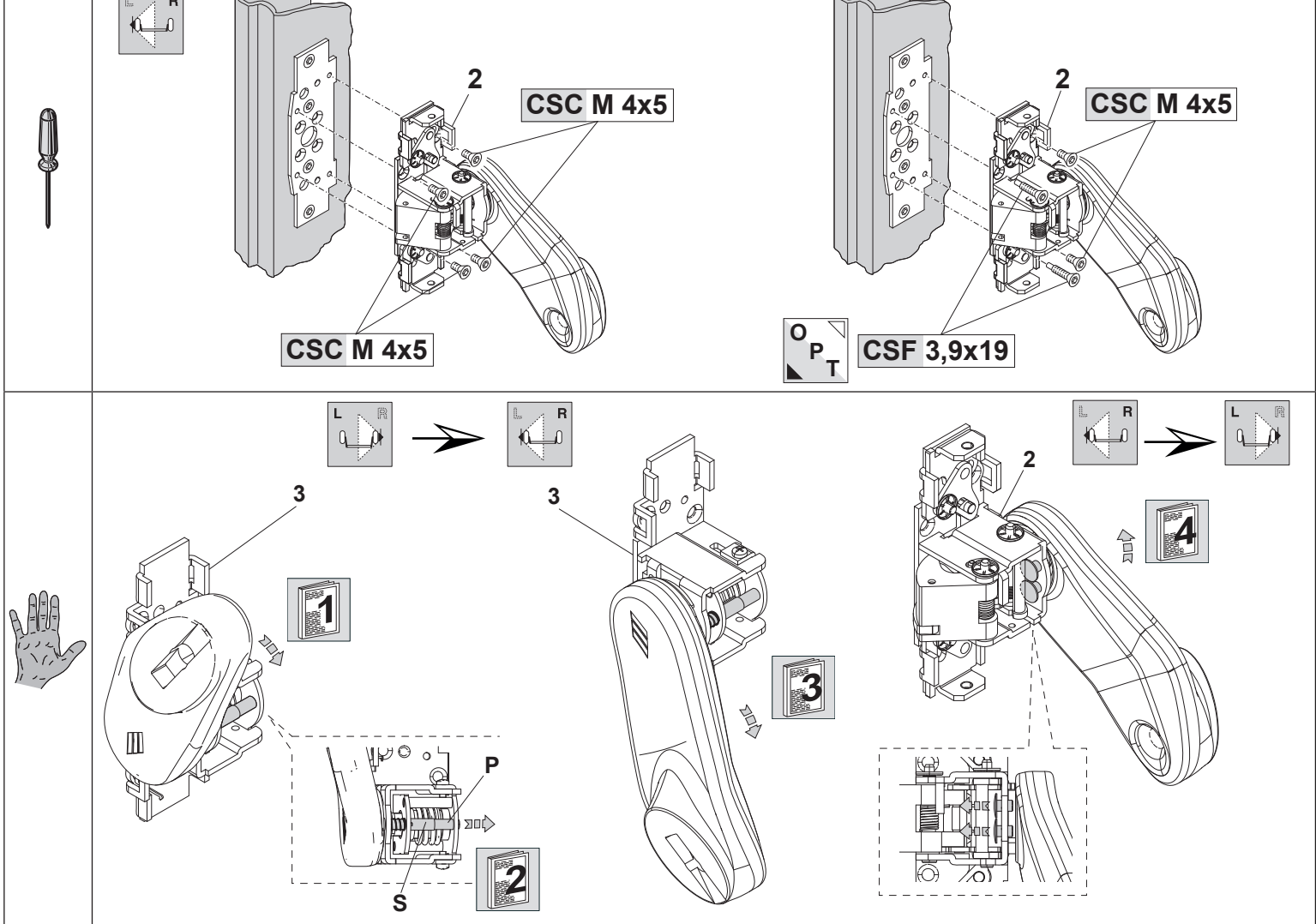
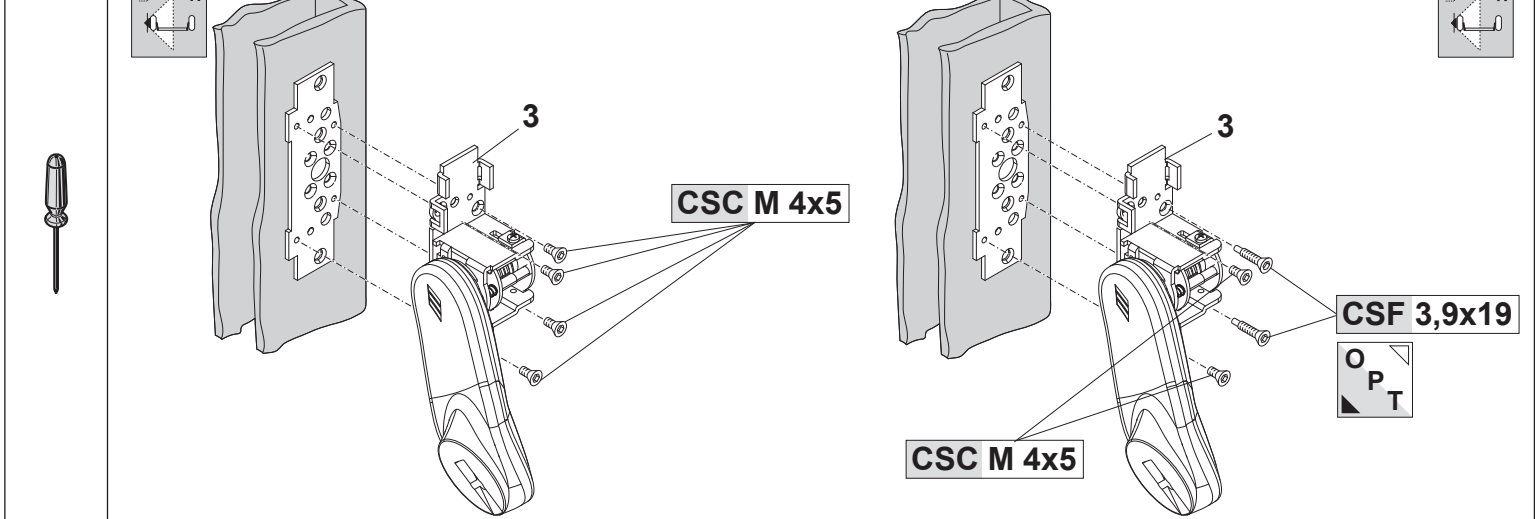
OUTSIDE ACCESS DEVICES (available in the catalog)	ENSEMBLES EXTERIEURS APPLICABLES (disponibles au catalogue):	BEDIENING AAN DE BUITENZIJDE (beschikbaar in de catalogus)
 	 	 
Art. 1413E/LE	Art. 1413E/KE	

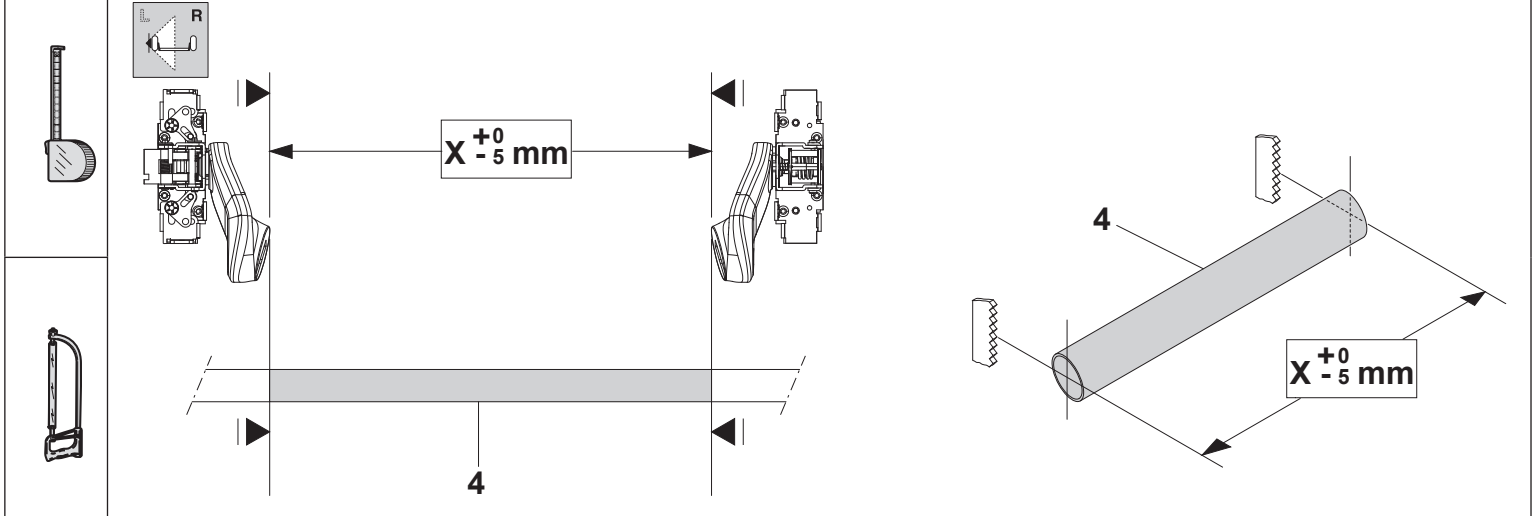
Ref.	Qty	COMPONENTS	COMPOSANTS	BAUTEILE
1	2	Plate / Plaque / Plaat		
2	1	Main case / Boîtier principal / Hoofdslotkast		
3	1	Secondary case / Boîtier secondaire / Bijkomende slotkast		
4	1	Bar / Poignée / Stang		
5	2	Bar nut / Écrou poignée / Moer stang		
6	2	Bar coupling / Endechement poignée / Koppeling stang		
7	1	Main bar plug / Bouchon poignée principale / Dop hoofdstang		
8	1	Secondary bar plug / Bouchon poignée secondaire / Dop bijkomende stang		
9	2	Bar screw / Vis poignée / Schroef stang		
10	1	Main cover / Carter principal / Hoofdbehuizing		
11	1	Secondary cover / Carter secondaire / Bijkomende behuizing		
12	4	Cover plug / Bouchon carter / Dop behuizing		
13	1	Latchbolt plug / Bouchon pêne demi-tour / Dop schoot		
14	1	Striker / Gâche / Slotplaat		

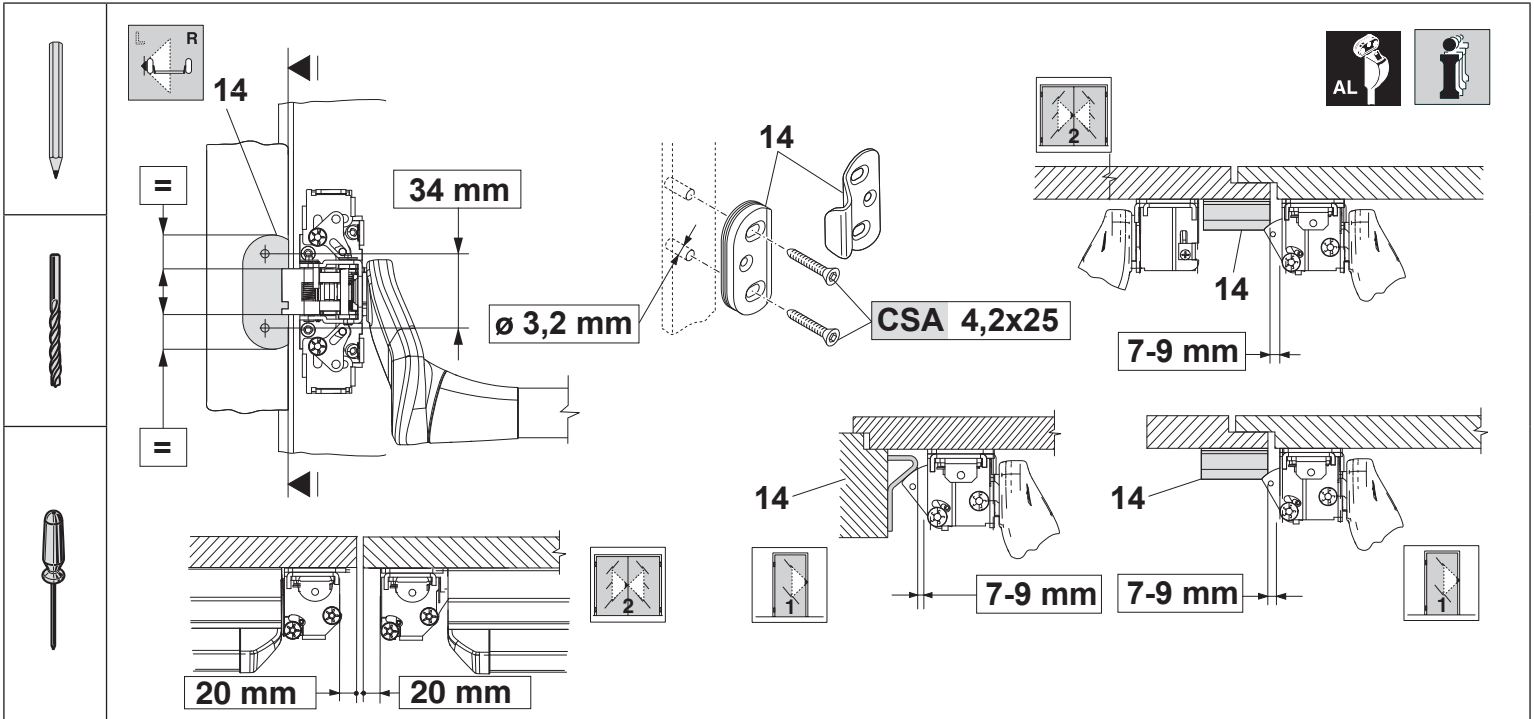
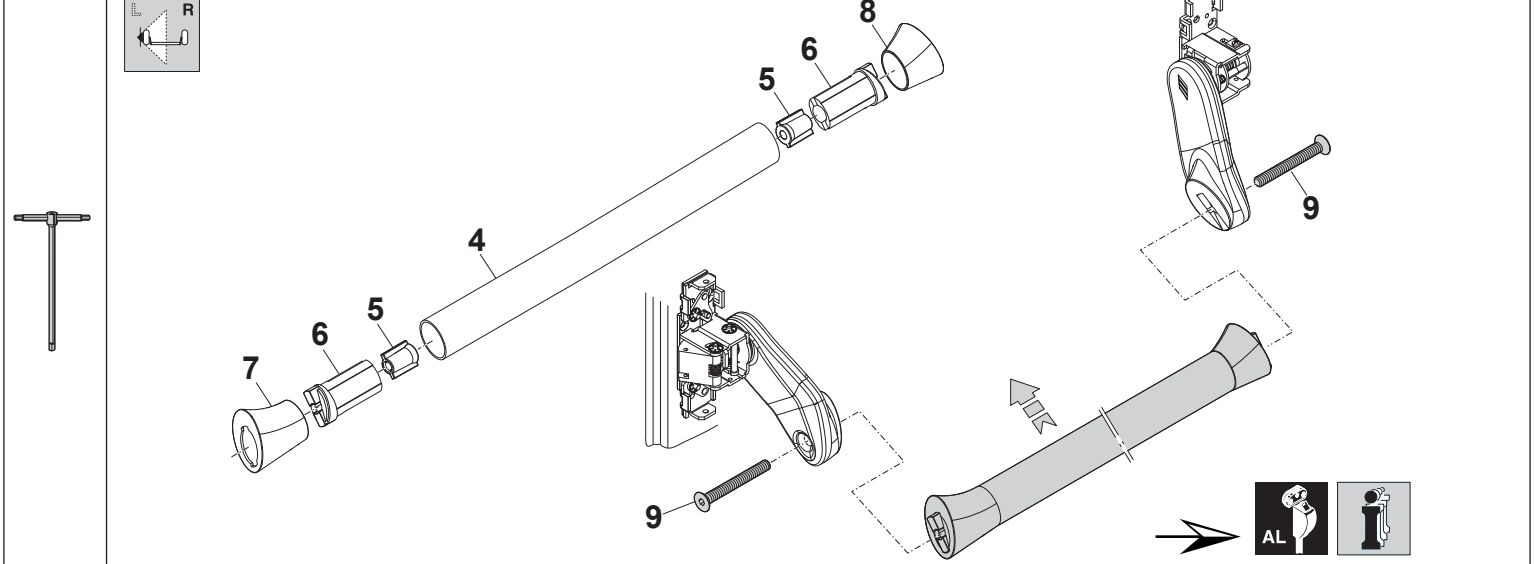
Ref.	Notes	Textes notes	Anmerkungen
T.2		Press the bracket slightly downwards.	Pousser légèrement la patte vers le bas.
		Move back the pin P by moving the bushing S.	Faire reculer le pivot P en déplaçant la douille S.
		Rotate the bracket: the pin must be released and the bracket correctly positioned according to the current hand.	Tourner la patte: la tige doit être libre et la patte dans la bonne position pour la main.
		Remove the two pins as shown and rotate the bracket to change hands. The pins will be automatically withdrawn by rotating the bracket fully.	Faire sortir les deux tiges indiquées et tourner la patte pour changer de main. Les tiges rentrent automatiquement en tournant la patte à fond.
T.5		The plug 13 disables the main case latchbolt (to install on the removed cover).	Le bouchon 13 désactive le boîtier principal : à monter sur le carter enlevé.
		Check that bar is free to travel back.	Vérifier le retour libre de la poignée.
		Check latchbolt/s opening by pushing on hinge and swing side	Vérifier l'ouverture du pêne en poussant côté charnière et battant
		Check with closed door: the anti-pick device cannot be withdrawn.	Vérifier avec porte fermée : anti-effraction ne peut pas être poussé en arrière.
		Check by operating the bar: the anti-pick device can be withdrawn.	Vérifier en actionnant la poignée : anti-effraction peut être poussé en arrière
		Grease striker/latchbolt matching point.	Lubrifier le contact gâche-pêne.
T.6		During final checking, ensure assembly compliance by measuring the operating strength necessary to work the exit device by using a force gauge. After installation completion, fill in the "Certificate of correct installation" with the installed product codes and the measured operating effort.	Durant la vérification finale il faut contrôler la conformité de montage, en mesurant avec un dynamomètre la force d'actionnement nécessaire pour actionner le dispositif de sortie. Au terme de l'installation, enregistrer sur le « Certificat d'installation correcte » les codes des produits installés et les forces d'actionnement contrôlées.
		Cut the spindle on 8 mm side only.	Couper le tableau côté de 8 mm uniquement.

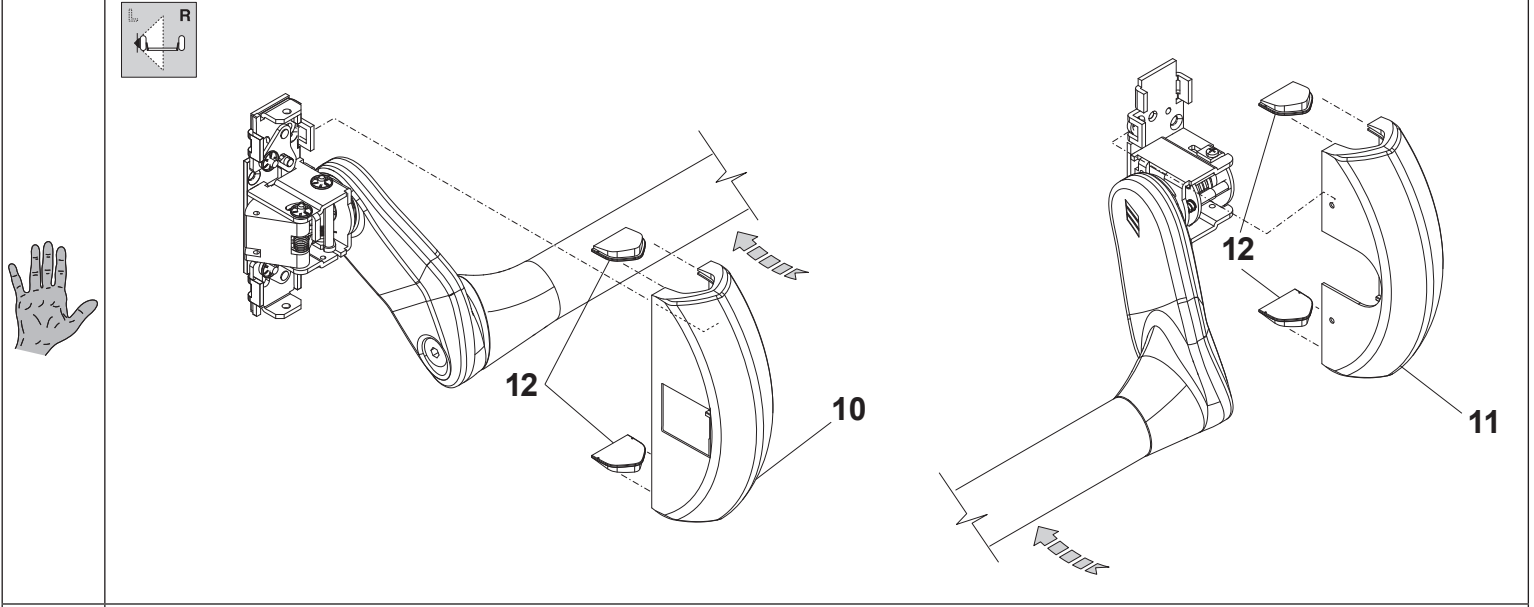
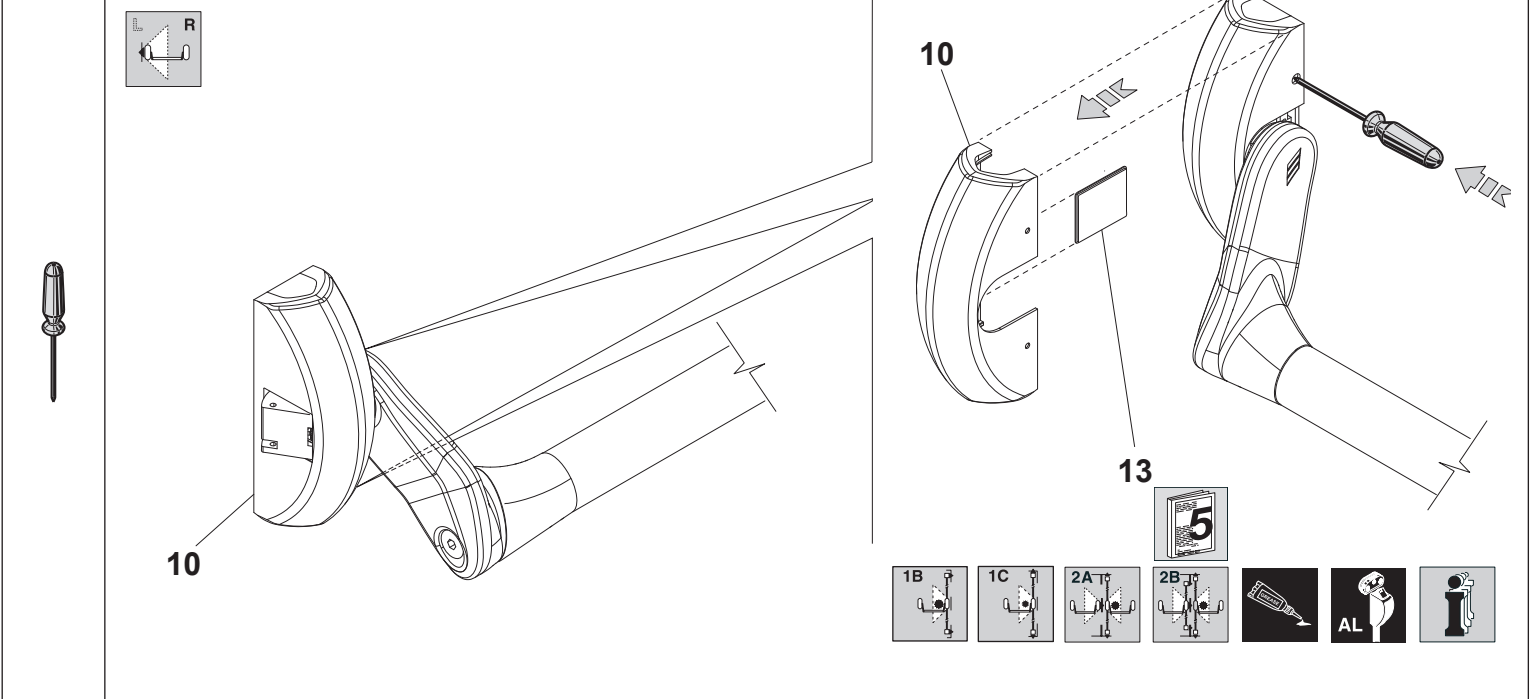
Ref.	Positioning templates used:	Gabarits utilisés pour positionner :	Sjablonen voor het plaatsen van:
A	Main case	Boîtier principal	Hoofdslotkast
B	Secondary case	Boîtier secondaire	Steen achterkant
	Self-sticking templates are included in the package	Les gabarits autocollants se trouvent dans l'emballage	De zelfklevende sjablonen bevinden zich in de verpakking
Small hardware items used		Petites pièces utilisées	Gebruikt materiaal
CSA	CSC	CEI	
Q.ty = 8	Q.ty = 8	Q.ty = 2	

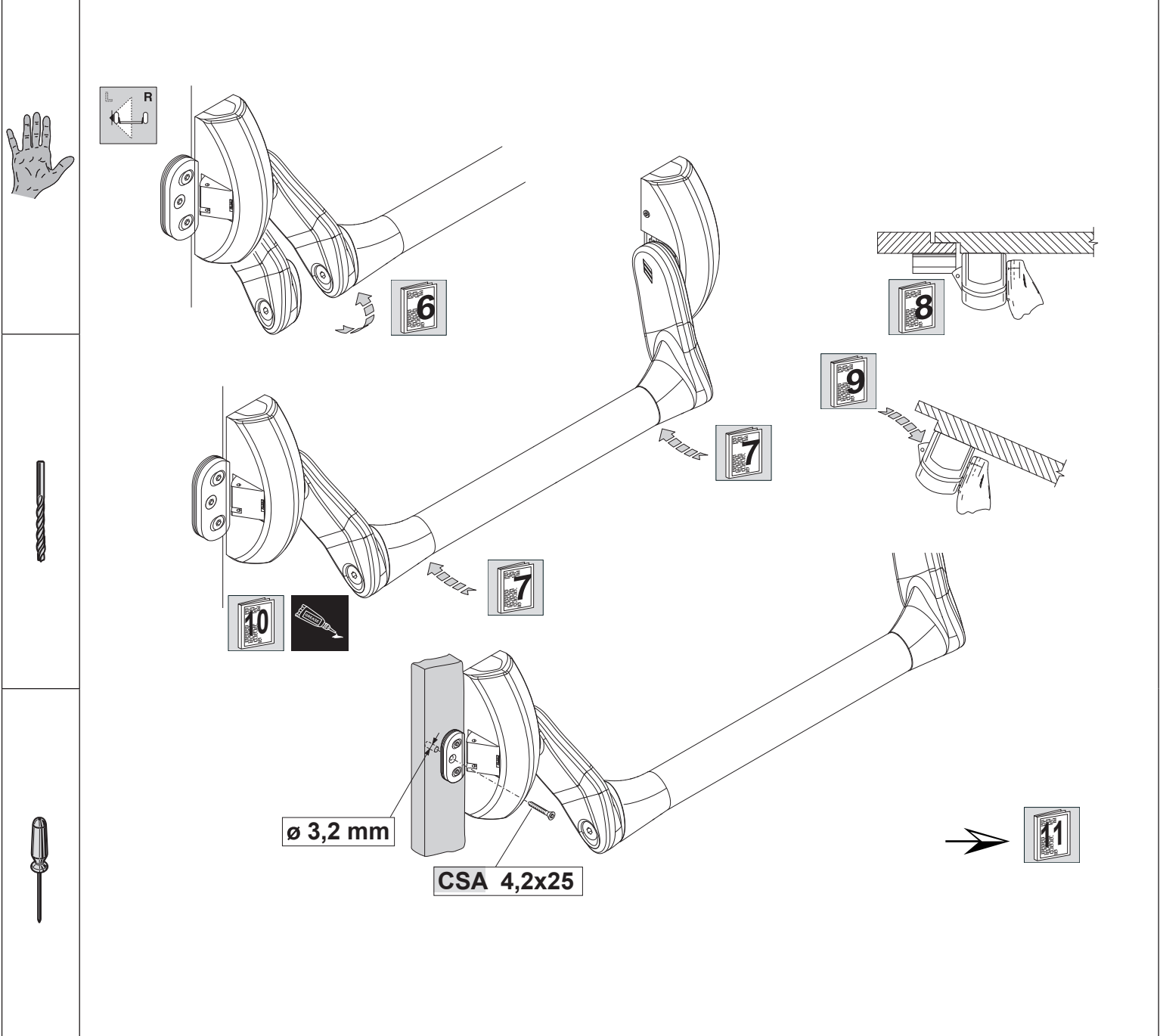
T.1	PLATE INSTALLATION THICKNESS	MONTAGE PLAQUE CALE	MONTAGE PLATEN DIKTE
			
			

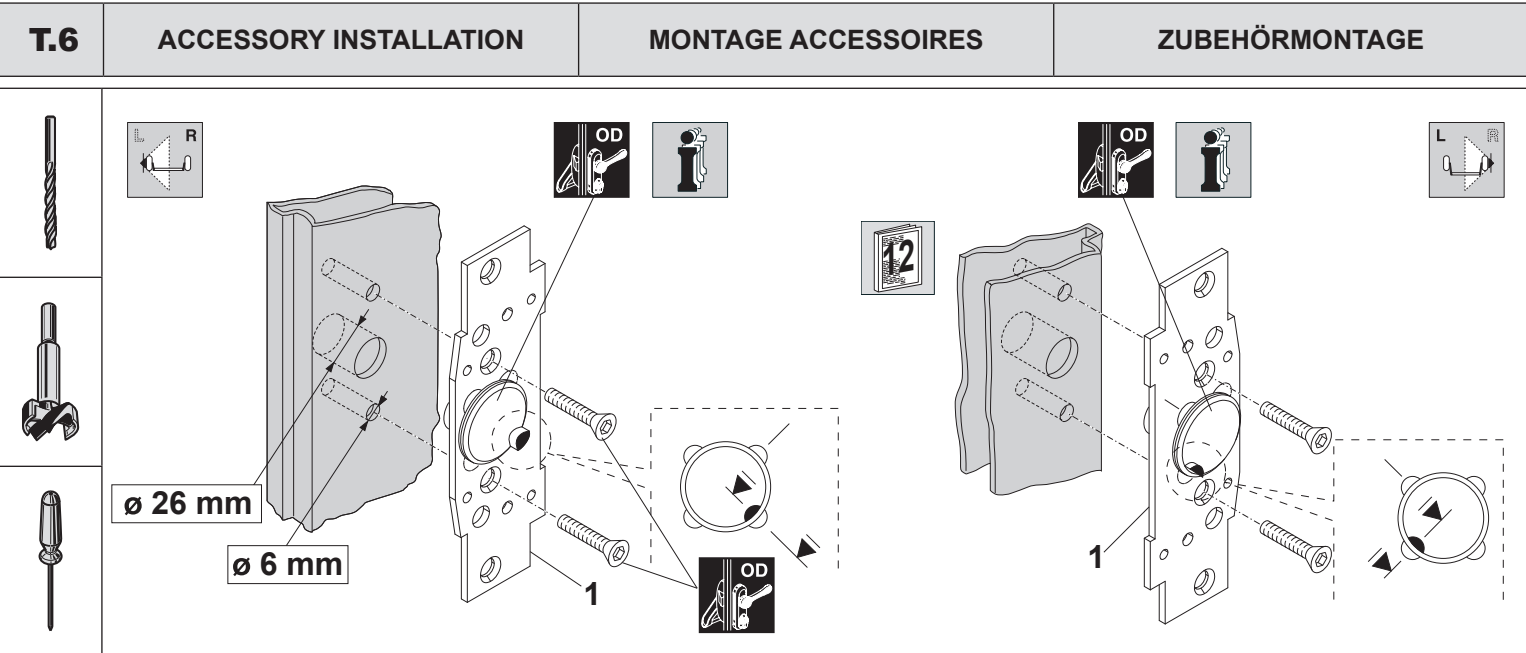
T.2	CASE INSTALLATION	MONTAGE BOÎTIERS	MONTAGE SLOTKASTEN
			
			

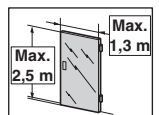
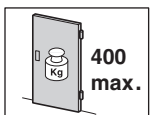
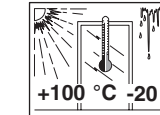
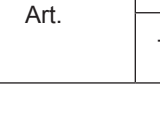
T.3	BAR AND COVER INSTALLATION	MONTAGE POIGNÉE ET GÂCHE	MONTAGE STANG EN BEHUIZING
			

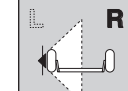
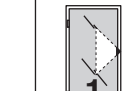
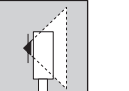
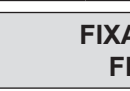
			
			

T.4	STRIKER INSTALLATION	MONTAGE CARTER	MONTAGE SLOTPLAAT
			
			

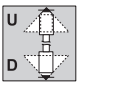
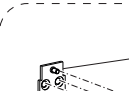
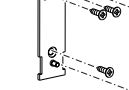
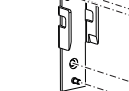
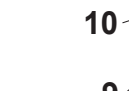
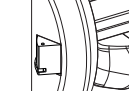
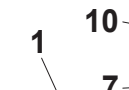
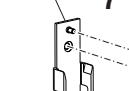
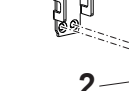
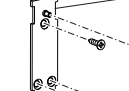
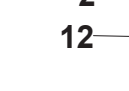
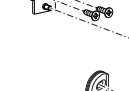
T.5	FINAL CHECKING	VÉRIFICATIONS FINALES	EINDCONTROLES
			

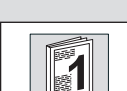
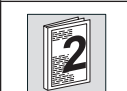
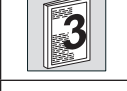
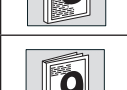
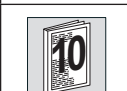
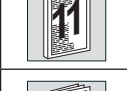
T.6	ACCESSORY INSTALLATION	MONTAGE ACCESSOIRES	ZUBEHÖRMONTAGE
			
CERTIFICATES OF COMPLIANCE		CERTIFICATS DE CONFORMITÉ	CONFORMITEITS-CERTIFICATEN
THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS No. 89/106/CEE. Panic device with push-bar "FAST PUSH". Classification: B - Designed for use on fire resistant doors. fire / smoke door suitability: door type: insulated timber or mineral composite. For additional information and full details of certification and fire door suitability - Tel. 01922 707 400 - www.ingersollrand.co.uk		CE PRODUIT EST CERTIFIÉ CONFORME AUX NORMES CE SELON LES RÈGLES ÉTABLIES POUR LES PRODUITS UTILISÉS POUR LA CONSTRUCTION N. 89/106/CEE. Barre antipanique avec poignée série "FAST PUSH". Classification: B - Adaptée à l'utilisation sur des portes coupe-feu. conformité porte coupe-feu / fumée : type de porte : bois isolé ou composé minéral. Pour des informations supplémentaires et détails complets du certificat et de la conformité de la porte coupe-feu - Tel. 01922 707 400 - www.ingersollrand.co.uk	
CONFORMITEITS-CERTIFICAAT CE VOLGENS DE RICHTLIJN 89/106/CEE AZAKE BOUNPRODUCTEN Paniestekening met dowlang "FAST PUSH"-reuks Classificatie: B Geschikt voor het gebruik op brandwerende deuren. brand-rookdeur toepasbaarheid: 120 minuten enkel- of dubbelwandig deurtype: geïsoleerd hout of mineraalcomposiet Voor overige informatie en voor de gegevens van het certificaat en de geschiktheid van de brandwerende deur - Tel. 01922 707 400 - www.ingersollrand.co.uk		  0425 - CPD - 1588 EN 1125:2008	
VOLUNTARY CERTIFICATION		CERTIFICATION VOLONTAIRE	VRIJWILLIGE VERKLARING
 113AD/0		UNI EN 1125:2008 - 70R010_9 3 500 000 000 B 1 240 3000 2 A A	

EN ADDITIONAL LOCKS FOR " RIM PUSH " and " TOUCH BAR " series Item: 574.V.XXX, 574.S.XXX, 574.VS.L.XXX, 574.VS.R.XXX Installer's instruction sheet Limit values prescribed by the UNI EN 1125 standard. This product is certified for use on standard and/or fire doors.	FR FERMETURES SUPPLÉMENTAIRES pour série " RIM PUSH " et " TOUCH BAR " Art.: 574.V.XXX, 574.S.XXX, 574.VS.L.XXX, 574.VS.R.XXX Feuillet d'instructions pour installateur Valeurs limite prescrites par la NF EN 1125. Le produit est certifié pour l'utilisation sur les portes standard et/ou coupe-feu	NL BIJKOMENDE SLUITINGEN voor de serie " RIM PUSH " - " TOUCH BAR " Art.: 574.V.XXX, 574.S.XXX, 574.VS.L.XXX, 574.VS.R.XXX Handleiding voor de monteur Grenswaarden voorgeschreven door UNI EN 1125. Het product is gewaarborgd voor het gebruik op standaard- en/of brandwerende deuren.
 	 	 

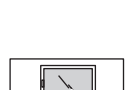
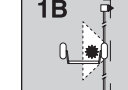
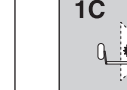
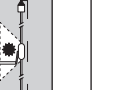
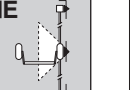
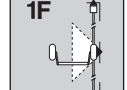
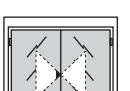
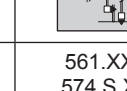
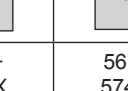
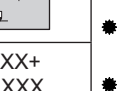
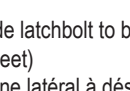
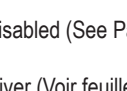
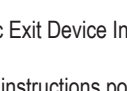
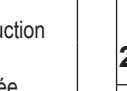
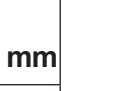
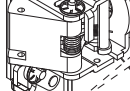
SYMBOLS	SYMBOLES	SYMBOLEN
Right-handed door (R). Left-handed door (L). Single leaf door (1). Double leaf door (2). Top/bottom additional lock (UD). Additional side bolt (S). Optional Part supplied on request (OPT).	Porte main droite (R). Porte main gauche (L). Porte à un vantail (1). Porte à deux vantaux (2). Fermeture supplémentaire haut-bas (UD). Fermeture supplémentaire latérale (S). Pièce fournie sur demande (OPT).	Rechtsdraaiende deur (R). Linksdraaiende deur (L). Enkele deur (1). Dubbele deur (2). Bijkomende sluiting bovenaan-onderaan (UD). Bijkomende zijsluiting (S). Detail geleverd op verzoek (OPT).
      	      	      
Check flatness Contrôler la planéité Vlakheid controleren	Place Poser Plaatsen	Align Aligner Afstellen
Use template Utilisation gabarit Gebruik sjabloon	See notes Voir textes notes Beschrijving	See instructions Voir instructions Handleiding

Small hardware items used	Petites pièces utilisées	Gebruikt materiaal
 Q.ty = 10	 Q.ty = 4	 Q.ty = 2
 Q.ty = 10	 Q.ty = 4	 Q.ty = 2

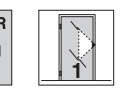
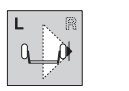
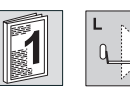
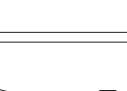
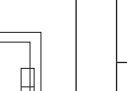
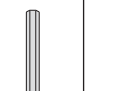
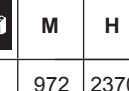
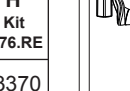
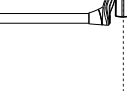
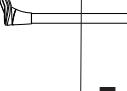
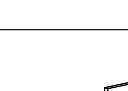
Ref.	Qty	COMPONENTS	COMPOSANTS	ONDERDELEN
1	2	Support plate / Plaque support / Steunplaat		
2	2	Lock casing / Corps fermeture / Sluiting		
3	2	Lock cover / Carter fermeture / Behuizing sluiting		
4	2	Cable / Câble / Kabel		
5	2	Clamp / Borne / Klem		
6	2	Clamp dowel / Goujon borne / Stifttap klem		
7	2	Cable cover stop / Arrêt couvre-câble / Grendel kabelbedekking		
8	2	Cable cover / Couvre-câble / Kabelbedekking		
9	2	Lock nut / Contre-écrou / Contraoer		
10	2	Adjuster / Vis de réglage / Register		
11	1	Striker / Gâche / Slotplaat		
12	1	Floor striker / Gâche au sol / Slotplaat onderaan		

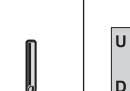
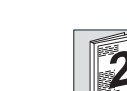
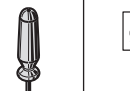
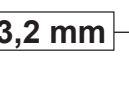
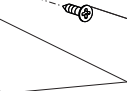
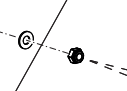
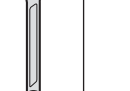
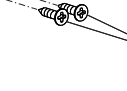
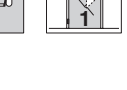
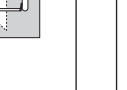
Ref.	Notes	Textes notes	Beschrijving
T.1	 Check alignment between panic exit device main case/lock.  During drilling, protect the central handle.	Vérifier l'alignement boîtier principal poignée antipanque fermeture. Protéger la poignée centrale lors du forage	Controleer of de slotkast van de hoofdsluiting op één lijn ligt met de sluiting. Bescherm de centrale hendel tijdens het boren
T.2	 Manually stretch the cable 4 to move the latchbolt slightly.  Lock the clamp 5 in contact with end of adjuster 9. Tighten dowel 6 to required torque.	Tendre manuellement le câble 4 jusqu'à faire bouger légèrement le pêne demi-tour. Bloquer la borne 5 en contact avec l'extrémité vis de réglage 9. Serrer le goujon 6 suivant le couple indiqué.	Span de kabel 4 handmatig aan totdat de schoot een beetje beweegt. Blokkeer de klem 5 in contact met het uiteinde van het register 9. Maak de stifttap 6 vast op het desbetreffende stel.
T.3	 Take up kinematic clearance by slightly pre-loading with the adjusters 10.  Operate the panic exit device to ensure that the latchbolts are simultaneously recalled to their starting point. The additional lock latchbolts must be released before the panic exit device latchbolt.	Récupérer les jeux du cinématisme avec une légère précharge à l'aide des vis de réglage 10. En actionnant la poignée antipanque vérifier que les pénes demi-tour soient rappelés simultanément au départ. Les pénes demi-tour des fermetures supplémentaires doivent se décrocher avant le pêne de la poignée antipanque.	Herstel de speling van de kinematiek door zacht op de registers 10 te drukken. Druk de stang naar beneden en controleer of de schoten gelijktijdig terugkeren. De schoten van de bijkomende sluitingen moeten vóór die van de hoofdsluiting loskomen.
T.4	 Cover removal: press the inside spring through the hole and remove the cover.  Grease striker/latchbolt matching point.  Check that bar is free to travel back.  Check latchbolt(s) opening by pushing on hinge and swing side.  Check with closed door: the antipicking device cannot be withdrawn.  Check by operating the bar: the antipicking device can be withdrawn.	Démontage carter : presser à travers le trou sur le petit ressort interne et faire sortir le carter. Lubrifier le contact gâche-pêne demi-tour. Vérifier que le retour de la poignée se fasse librement. Vérifier l'ouverture du/des pêne/s demi-tour en poussant côté charnière et battant. Vérifier avec porte fermée : anti-effraction ne peut pas être poussé en arrière. Vérifier en actionnant la poignée: anti-effraction peut être poussé en arrière.	Demonteer behuizing: druk de interne veer in doorheen het gat en verwijder de behuizing. Smeer het contactpunt van de slotplaat en de schoot in. Controleer of de stang vlot terugkeert. Controleer de opening van de schoot/schoten door beide kanten in te drukken. Controleer met gesloten deur: anti-inbraak trek niet terug. Controleer door de stang in te drukken: anti-inbraak trek niet terug.

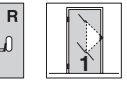
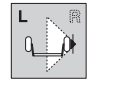
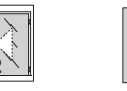
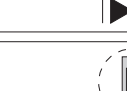
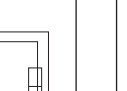
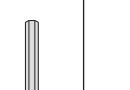
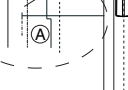
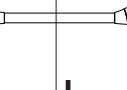
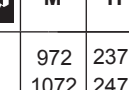
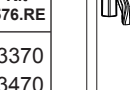
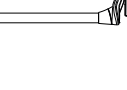
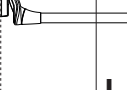
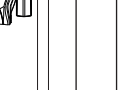
Ref.	Positioning templates used:	Gabarits utilisés pour positionner :	Sjablonen voor het plaatsen van:
E-F	Top/bottom additional lock	Fermeture supplémentaire haut-bas.	Bijkomende sluiting bovenaan-onderaan
I-L	Additional side bolt	Fermeture supplémentaire latérale	Bijkomende zijsluiting
	Self-sticking templates are included in the package	Les gabarits autocollants se trouvent dans l'emballage	De zelfklevende sjablonen bevinden zich in de verpakking

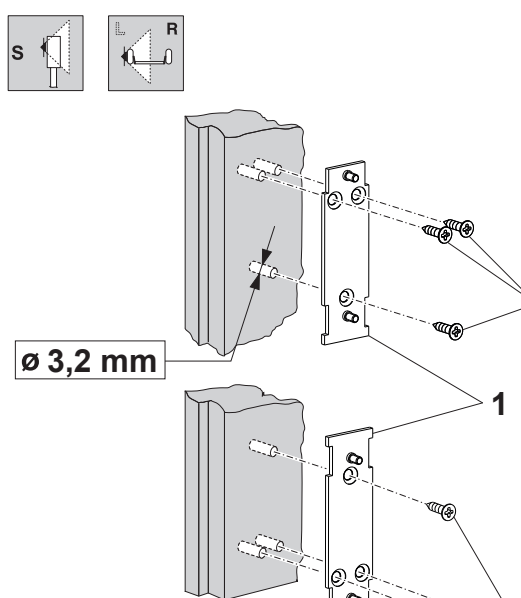
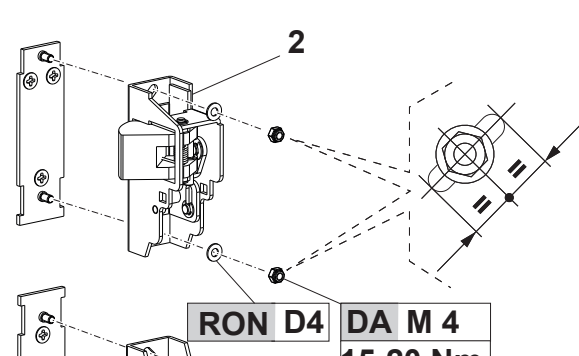
Type of installation and possible configurations	Type d'installation et configurations possibles	Soort installatie en mogelijke configuraties
 Art.	 1B 561.XXX 574.S.XXX  1C 561.XXX 574.V.XXX  1D 561.XXX 574.VS.X.XXX  1E 561.XXX 574.S.XXX  1F 561.XXX 574.V.XXX  1G 561.XXX 574.VS.X.XXX	 561.XXX 574.S.XXX  561.XXX 574.V.XXX  561.XXX 574.VS.X.XXX
 Art.	 2A 561.XXX 574.V.XXX  2B 561.XXX 574.V.XXX  2C 561.XXX 574.V.XXX  561.XXX 574.V.XXX  561.XXX 574.V.XXX  561.XXX 574.V.XXX	 561.XXX 574.V.XXX  561.XXX 574.V.XXX  561.XXX 574.V.XXX  561.XXX 574.V.XXX  561.XXX 574.V.XXX

T.1	LOCK CASE FIXING	FIXATION CORPS FERMETURE	BEVESTIGING SLUITING
-----	------------------	--------------------------	----------------------

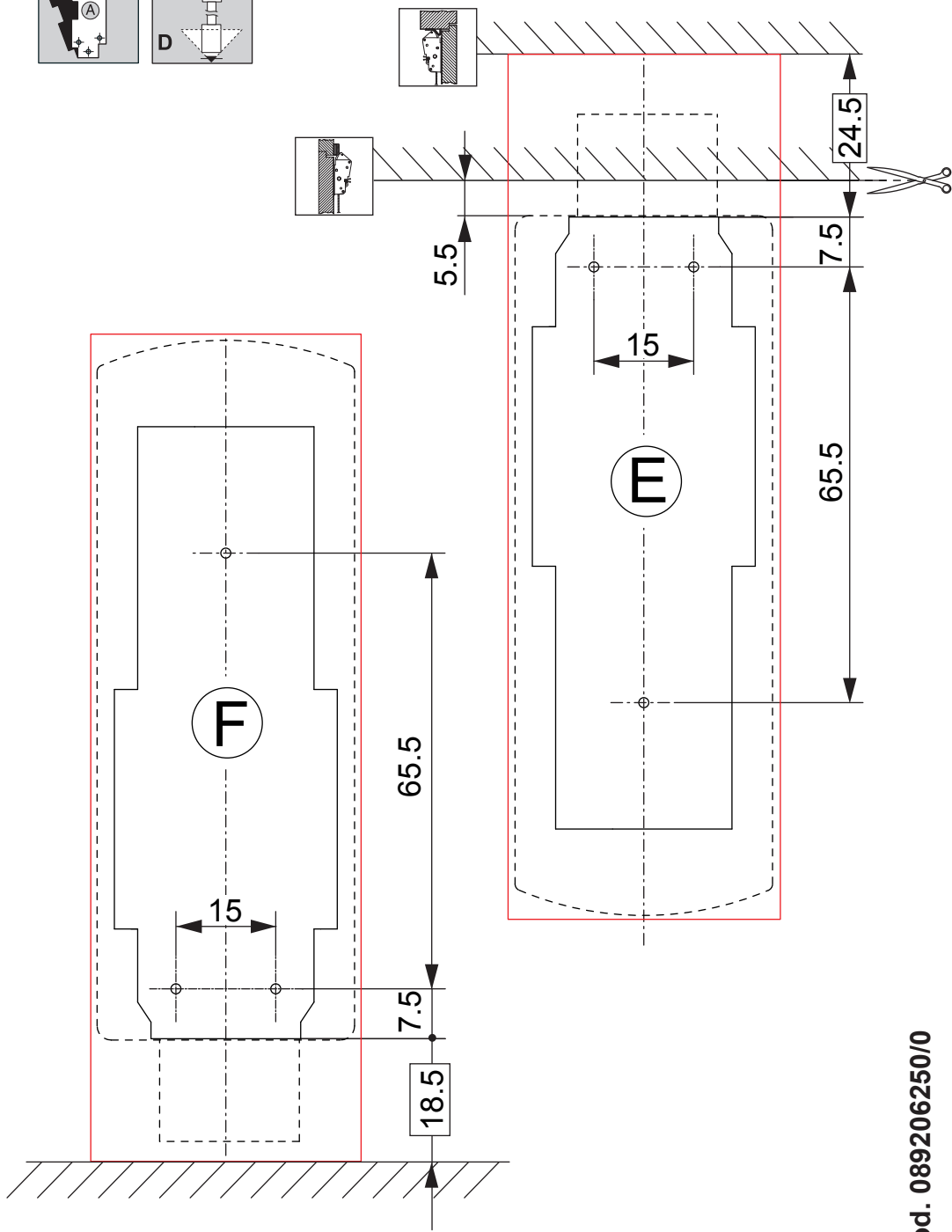
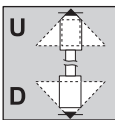
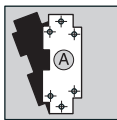
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R

 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R

 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R
 U D 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R	 1 R 1 2 R

		 Ø 3,2 mm CSA 4,2x19 1 CSA 4,2x19	 2 RON D4 DA M 4 15-20 Nm
---	---	---	--

Cod. 089206570/0



EN CERTIFICATE OF CORRECT INSTALLATION	FR CERTIFICAT D'INSTALLATION CORRECTE	NL ATTEST VAN CORRECTE INSTALLATIE
GENERAL WARNING The installed products' characteristics are extremely important to guarantee personal security. No modifications different from those described in the applicable instruction sheets should be introduced in the products.	AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX Les caractéristiques des produits installés ont une importance extrême pour la sécurité des personnes et il n'est donc pas consenti d'apporter des modifications au produit, autres que celles qui sont décrites dans ces instructions.	ALGEMENE WAARSCHUWINGEN De kenmerken van de geïnstalleerde producten besteden veel aandacht aan de veiligheid van personen. Het is niet toegestaan wijzigingen aan het product aan te brengen die niet beschreven zijn in de desbetreffende handleidingen.
With this document, we certify that all the items listed below have been installed in a workmanlike manner, according to the directions contained in the applicable instruction sheets.	Le document présent certifie que les articles cités ci-dessous ont été installés selon les indications contenues dans les feuillets d'instructions correspondants.	Met dit document wordt verklaard dat de vermelde artikelen op correcte wijze geïnstalleerd zijn, volgens de aanwijzingen in de desbetreffende handleidingen.

		ITEM CODE – DESCRIPTION CODE ART. – DESCRIPTION CODE ART. - BESCHRIJVING		ITEM CODE – DESCRIPTION CODE ART. – DESCRIPTION CODE ART. - BESCHRIJVING
Door location Position porte Plaats van de deur				

INSTALLATION / INSTALLATTION / INSTALLATIE		MEASURED OPERATING STRENGTH FORCES - OPÉRATIONNELLES VÉRIFIÉES / VASTGESTELDE DRUKKRACHT	
Date / Date / Datum	Stamp / Timbre / Stempel	Nr.	Nr.
			
		Nr.	Nr.
		Nr.	Nr.
		Nr.	Nr.
<i>All the blank spaces here above must be filled in by the product installer.</i> <i>Tous les espaces ci-dessus doivent être remplis par le technicien installateur des produits.</i> <i>Alle vakken dienen ingevuld te worden door de monteur van de producten.</i>			



Fig. A.1 - Pictogram / Pictogramme

